

 國立東華大學
教學計劃表 Syllabus

課程名稱(中文) Course Name in Chinese	雙語教材教法			學年/學期 Academic Year/Semester	115/1
課程名稱(英文) Course Name in English	Bilingual Teaching Methods				
科目代碼 Course Code	CBTH00020	系級 Department & Year	師培	開課單位 Course-Offering Department	雙語教學師資培育課程
修別 Type	必修 Required	學分數/時間 Credit(s)/Hour(s)		2.0/2.0	
授課教師 Instructor	/嚴愛群				
先修課程 Prerequisite					
課程描述 Course Description					
This course is to provide a brief overview of the international literature relating to teaching and pedagogical methods in the context of bilingual education and bilingual classrooms, relating those practices to the education context in Taiwan. Also, it will be a useful reference resource for pre-service teachers as they go about planning their lessons with a view to enriching and/or developing the bilingual classes. The students will 1. understand the basic issues of bilingual education 2. understand and discuss different definitions of bilingualism 3. explore and evaluate different methods of 'measuring' bilingualism 4. understand the basics of how bilinguals learn and use their languages in different situations 5. understand cognitive differences and similarities between bilinguals and monolinguals					
課程目標 Course Objectives					
To understand the basic issues of bilingual education To understand and discuss different definitions of bilingualism To explore and evaluate different methods of 'measuring' bilingualism To understand the basics of how bilinguals learn and use their languages in different situations To understand cognitive differences and similarities between bilinguals and monolinguals					
院基本素養與核心能力 College Basic Learning Outcomes					課程目標與院基本素養與核心能力 Correlation between Course Objectives and Basic Learning Outcomes
A	具備關懷與熱忱教育理念與實務應用的素養Students embrace concepts of caring and enthusiastic educational which they can apply in practice.				●
B	具備發展學習者需求課程及多元適性評量的素養Students can develop curricula and multiple adaptive assessment types to meet learners' needs.				●
C	具備建立正向學習與適性輔導的素養Students are able to establish positive learning and engage in adaptive counseling.				●
D	具備並認同實踐教師專業倫理的素養Students can both recognize and practice teacher professional ethics.				●
E	具備科技創新、跨域視野、社會責任、終身學習的素養Students engage in technological innovation, interdisciplinarity, social responsibility, and lifelong learning.				●
圖示說明Illustration：● 高度相關 Highly correlated ○ 中度相關 Moderately correlated					
授課進度表 Teaching Schedule & Content					
週次Week	內容 Subject/Topics				備註Remarks
1	What does bilingual mean?				

2	Bilingual classes of Hakka, Indigenous, Taiwanese and English	
3	Content English 1 (Curriculum Guidelines of 12-Year Basic Education) Core Concepts	
4	Content English 2 (Curriculum Guidelines of 12-Year Basic Education) Action Verbs	
5	Translanguaging in the classroom, Content English & Classroom English	
6	期中考試週 Midterm Exam	
7	Bilingual in Practice 1 (Core Concepts and Content English: Music & Studies)	
8	Bilingual in Practice 2 (Core Concepts and Content English: Health Education)	
9	Bilingual in Practice 3 (Core Concepts and Content English: Social Science)	
10	Bilingual in Practice 4 (Action Verbs: Music & Studies)	
11	Bilingual in Practice 5 (Action Verbs: Health Education)	
12	Bilingual in Practice 6 (Action Verbs: Social Science)	
13	Bilingual in Practice 7 (說課及議課: Music & Studies)	
14	Bilingual in Practice 8 (說課及議課: Health Education)	
15	Bilingual in Practice 9 (說課及議課: Social Science)	
16	期末考試週 Final Exam	
17	期末考試週 Final Exam	

彈性 教學 規劃 Flexible Teaching Plan	請勾選(至少需勾選1 個項目): Please tick the box(es). (At least one item is required.): ☒ 問題討論 Problem-based Discussion ☐ 翻轉教學 Flipped Classroom ☐ 展演實作 Performance / Practical Presentation ☐ 校外參訪 Off-campus Visit ☐ 講座活動 Lecture / Seminar ☒ 線上作業 Online Assignments ☒ 自主學習 Self-directed Learning ☐ 課業輔導 Academic Support ☐ 實驗操作 Experiment Operation ☐ 遠距教學(同步) Distance Learning (Synchronous) ☐ 遠距教學(非同步) Distance Learning (Asynchronous) ☐ 其他(請填寫) Others (Please specify.): 備註: 本校學期週數自115 學年度起調整為17 週, 為符合1學分18 小時之原則, 請教師規劃安排彈性教學。 Note: From the 115th academic year, the semester will be 17 weeks. Please include flexible teaching activities to meet the required 18 hours per credit.
--	--

教學策略 Teaching Strategies

- ☒ 課堂講授 Lecture ☒ 分組討論 Group Discussion ☐ 參觀實習 Field Trip
☐ 其他 Miscellaneous:

教學創新自評 Teaching Self-Evaluation

創新教學 (Innovative Teaching)

- ☒ 問題導向學習 (PBL) ☒ 團體合作學習 (TBL) ☒ 解決導向學習 (SBL)
☐ 翻轉教室 Flipped Classroom ☐ 磨課師 Moocs

社會責任 (Social Responsibility)

- ☒ 在地實踐 Community Practice ☐ 產學合作 Industry-Academia Cooperation

跨域合作 (Transdisciplinary Projects)

- ☐ 跨界教學 Transdisciplinary Teaching ☒ 跨院系教學 Inter-collegiate Teaching
☐ 業師合授 Courses Co-taught with Industry Practitioners

其它 other:

學期成績計算及多元評量方式 Grading & Assessments									
配分項目 Items	配分比例 Percentage	多元評量方式 Assessments							
		測驗 會考	實作 觀察	口頭 發表	專題 研究	創作 展演	卷宗 評量	證照 檢定	其他
平時成績(含出缺席) General Performance (Attendance Record)	40%		✓	✓					
期中考成績 Midterm Exam	10%		✓	✓	✓				
期末考成績 Final Exam	10%		✓	✓	✓				
作業成績 Homework and/or Assignments	25%		✓	✓					
其他 Miscellaneous (課堂紀錄)	15%		✓	✓					
評量方式補充說明 Grading & Assessments Supplemental instructions									
教科書與參考書目(書名、作者、書局、代理商、說明) Textbook & Other References (Title, Author, Publisher, Agents, Remarks, etc.)									
自編									
課程教材網址(含線上教學資訊,教師個人網址請列位於本校內之網址) Teaching Aids & Teacher's Website(Including online teaching information. Personal website can be listed here.) https://elearn4.ndhu.edu.tw/moodle/course/view.php?id=8177									
其他補充說明 (Supplemental instructions)									